



Conferencia General
35ª reunión, París 2009

dr

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Proyecto de resolución

35 C/DR.1^{*}
(COM.CLT)
11 de septiembre de 2009
Original: Francés

Punto 4.2 del orden del día provisional

Enmienda al Proyecto de Programa y Presupuesto para 2010-2011 (35 C/5)

presentada por: **ITALIA**

Título II.A – Programas:

Gran Programa IV:	Cultura
Resolución:	04000
Prioridad sectorial bienal 2:	Promover la diversidad de las expresiones culturales y el diálogo entre las culturas con miras a propiciar una cultura de paz
Párrafo:	xii)
Eje de acción: 4	Protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales mediante la aplicación de la Convención de 2005 y el desarrollo de las industrias culturales y creativas
Párrafo:	12
Repercusiones presupuestarias indicadas por el autor:	300.000 euros
Fuente de financiación propuesta por el autor:	Recursos extrapresupuestarios

* Esta propuesta se recibió en la Secretaría el 11 de agosto de 2009.

Modificación propuesta:

Prioridad sectorial bienal 2, inciso xii)

- xii) promover las asociaciones Norte-Sur, Sur-Sur y Norte-Sur-Sur entre los sectores público y privado a efectos de fomentar las industrias creativas mediante el aumento de capacidades, el seguimiento de las iniciativas de integración regional y subregional y el apoyo a éstas en las esferas de la industria del libro, la traducción, la artesanía y el diseño, especialmente mediante el establecimiento del Premio de excelencia en artesanía, la red Social Design 21 y los Dream Centers y la expansión de la Red de Ciudades Creativas, **mediante la organización periódica anual del Foro Mundial de la UNESCO de las Industrias Culturales, financiado mediante recursos extrapresupuestarios, a fin de fomentar el desarrollo de las industrias culturales y el intercambio de conocimientos;** y brindar asistencia a los Estados Miembros en la aplicación del Marco Internacional Revisado de Estadísticas Culturales producido en cooperación con el Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) y los institutos nacionales de estadística;

Eje de acción 4, inciso 12

12. Fortalecimiento y valorización de la contribución de las industrias culturales y creativas al desarrollo, **mediante la creación de asociaciones entre los sectores público y privado en pro del desarrollo;**

Suprimé : 12.
Fortalecimiento y valorización de la contribución de las industrias culturales y creativas al desarrollo, **especialmente mediante la organización del Foro Mundial de las Industrias Culturales;**

Nota explicativa

El nuevo milenio ha sido testigo del auge que han cobrado las industrias culturales y creativas. Por ello es necesario adoptar un nuevo enfoque relativo a las estrategias de desarrollo económico, que tome en cuenta la creatividad cultural como fuente de ventajas competitivas. El Foro, al reunir fuerzas vivas de tan distintos orígenes y poseedoras de experiencias complementarias, busca contribuir a la promoción de una reflexión transversal en la que tengan cabida los creadores, las asociaciones entre los sectores público y privado y la dimensión Norte-Sur en sus distintas formas. La primera edición del Foro de la UNESCO de las Industrias Culturales, que constituye una verdadera plataforma de encuentros e intercambios, pretende sentar las bases de un encuentro esperado que, más adelante, será fuente de inspiración de proyectos y corrientes que impulsen enérgicamente la evolución de las industrias culturales y creativas; y pretende asimismo lograr sinergias y otras formas novedosas de cooperación para un desarrollo sostenible enmarcado en la diversidad cultural. La primera cita del Foro en Monza constituye una oportunidad de examinar el papel de la cultura, la artesanía, el mundo empresarial, el diseño y la moda, así como el de los representantes de los poderes públicos en los planos central y local; y presenta un nuevo enfoque acerca de la evolución de esta vasta empresa. El Foro permite evaluar con mayor precisión su peso económico y apreciar y comprender la innovación que la caracteriza.